

Etude de texte en langue Francaise N°1 :

Niveau : 2eme année Licence « Histoire »

Etabli par M.Haddadou Yugurtha

1-XVIII. - L'Afrique, au début, était habitée par les Gétules et les Libyens, rudes, grossiers, nourris de la chair des fauves, mangeant de l'herbe comme des bêtes.

2- après la mort d'Hercule en Espagne -croyance africaine-, son armée composée de peuples divers, Les Mèdes, les Perses, les Arméniens passèrent en Afrique sur des bateaux et occupèrent les territoires les plus rapprochés de la Méditerranée.

3-Les Perses s'établirent plus près de l'Océan, ...ils s'unirent aux Gétules par des mariages....., allant sans cesse d'un lieu dans un autre, ils se donnèrent le nom de Nomades (numides).

4-Aux Mèdes et aux Arméniens s'unirent les Libyens qui vivaient plus près de la mer d'Afrique, ils bâtirent des places fortes ; Petit à petit, les Libyens altérèrent le nom des nouveaux venus et, dans leur langue barbare, les appelèrent Maures au lieu de Mèdes.

Texte de Salluste « Guerre de Jugurtha »

شرح النص:

هذا النص مقتبس من كتاب المؤرخ اللاتيني سالوستيوس الذي تطرق الى وصف افريقيا أي شمال افريقيا حيث نستنبط من فقرات هذا النص مايلي:

الفقرة 1: سالوستيوس يتعرض في الفقرة الأولى على التركيبة السكانية المنتشرة في المغرب القديم حيث يصنفها الى قسمين: الجيتول و الليبيون.

الفقرة 2: سالوستيوس في هذه الفقرة يذكر لنا ان هناك اسطورة محلية ليبية تناولت مجيء اقوام أخرى الى سواحل شمال افريقيا قادمين من مواطن بعيدة وكانوا يشكلون الفيالق المختلفة من : الميديين و الفارسيين و الارمينيين التي قادها زعيمهم هرقل و بعد وفاته اتجه هؤلاء الى سواحل افريقيا و استقروا بها

الفقرة 3: بالنسبة للفارسيين فقد استقروا في الأراضي القريبة الى المحيط (المحيط الأطلسي) و انصهروا مع العناصر المحلية (قبائل الجيتول) و بحكم كثرة تنقلاتهم على تلك الأراضي اطلق عليهم اسم – النوماد باللاتينية أي الرحالة –

الفقرة4: اما بالنسبة للميدين و الارمينيين فقد انصهروا مع سكان المتاخمين للبحر الافريقي (أي البحر المتوسط) فاسسوا قلاع (أي مدن) و مع مرور الوقت تحول اسمهم الأصلي الى اسم جديد هو " المور "

المطلوب:

- 1- من هو سالوستيوس؟
- 2- اشرح المصطلحات المسطرة؟
- 3- قسم سالوستيوس السكان الأصليين من حيث النمط الاجتماعي الى قسمين، حددهما؟ هذا التقسيم تناوله مؤرخ اخر بمن يذكرك؟ من خلال ما قدم في المحاضرة.
- 4- استعرض أوجه الاختلاف فيما بينهما؟
- 5- قم بترجمة بسيطة للفقرتين الأولى و الثانية؟

بالتوفيق للجميع

الإجابة ترسل الى Email التالي:

antarhakim@Hotmail.fr